



ООО «Завод «Световые технологии»

Инфракрасный датчик движения

ПАСПОРТ

1. Назначение

1.1. Инфракрасный датчик движения позволяет управлять питанием светильников (включение/отключение напряжения) в зависимости от присутствия в помещении людей, а также от внешней освещенности. Предназначен для крепления на стену или потолок (для моделей IS 770 и IS 771), или для встраивания в фальшпотолок любого типа (для модели IS 772). Рассчитан для работы в сети переменного тока 220 В ($\pm 5\%$), 50 Гц ($\pm 2\%$). Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ Р 54149-2010.

1.2. Датчик освещенности соответствует степени защиты IP20 (для инфракрасного датчика IS 770 – IP 44) по ГОСТ 14254-96.

1.3. Класс защиты от поражения электрическим током – II.

2. Технические характеристики

2.1. Номинальное напряжение, В	~220-240
2.2. Частота тока, Гц	50
2.3. Максимальная мощность управляемых светильников, Вт	1200
2.4. Рабочая температура,	-20~+40
2.5. Относительная рабочая влажность	<93%
2.6. Потребляемая мощность, Вт	<0,5

3. Комплект поставки

Датчик освещенности, шт.	1
Паспорт, шт.	1

4. Правила эксплуатации и установка

4.1. Эксплуатация датчиков производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».

4.2. Датчики IS 770, IS 771, IS 772 не рекомендуется использовать со светильниками с ЭМПРА и компенсирующими конденсаторами. Большой пусковой ток в светильниках с ЭМПРА с компенсирующими конденсаторами может явиться причиной выхода датчиков из строя. Данные случаи не будут признаваться рекламационными.

4.3. Распаковать датчик и снять с него крышку.

4.4. Для моделей IS 770 (рис. 1) и IS 771 (рис. 2): установить основание датчика на опорную поверхность.

4.5. Подключить сетевой провод и нагрузку в соответствии со схемой подключения (рис. 4).

4.6. Для модели IS 772 (рис. 3): установить крышку в исходное положение. Затем поднять фиксирующие пружины инфракрасного датчика вверх и установить его в монтажное отверстие потолка. После того как пружина будет опущена, датчик окажется в установленном положении.

4.7. После завершения установки датчика можно подключить питание и провести тестирование:

4.7.1. Для моделей IS 770 и IS 772: Поверните ручку регулировки времени против часовой стрелки до минимума, поверните ручку «LUX» по часовой стрелке до максимума (солнце). После подключения питания датчик начнет разогреваться, через 30 секунд устройство будет приведено в рабочее состояние.

Для модели IS 771: Поверните ручку регулировки времени против часовой стрелки до минимума, поверните ручку «LUX» по часовой стрелке до максимума (солнце), поверните ручку регулирования чувствительности «SENS» по часовой стрелке до середины. При включении питания после 30 секундного нагрева нагрузка и индикаторная лампа включаются в режиме синхронизации, в отсутствии сигналов нагрузка прекращает работу в течении 5-30 секунд, индикаторная лампа выключается.

4.7.2. Через 5-10 секунд повторите попытку, нагрузка должна работать при получении сигналов датчика и прекращать свою работу в течении 5-15 секунд при отсутствии сигналов.

4.7.3. Поверните ручку «LUX» против часовой стрелки до минимума (луна). Если освещенность менее чем 3 Люкса, то нагрузка не должна работать. В отсутствии сигнала нагрузка прекратит свою работу в течение 5-15 секунд.

Примечание: при тестированиях, проводимых при дневном освещении, ручка освещения «LUX» должна быть повернута в положение «солнце», в противном случае лампа датчика не будет работать!

4.8. Протирать датчик мягкой салфеткой, смоченной в слабом мыльном или спиртовом растворе. Никогда не используйте ацетоносодержащие чистящие средства, поскольку они могут повредить корпус прибора.

5. Неисправности и способы их устранения

5.1. Нагрузка не работает:

- проверьте правильность подключения проводов питания и нагрузки;
- проверьте нагрузку;
- если индикаторная лампа после обнаружения не включается, проверьте соответствие установленного рабочего освещения общему.

5.2. Низкая чувствительность:

- проверьте, нет ли перед окном обнаружения препятствий, влияющих на получение сигналов;

- проверьте температуру окружающей среды;
- проверьте, находится ли источник сигнала в поле обнаружения;
- проверьте высоту установки.

5.3. Датчик не в состоянии автоматически отключить нагрузку:

- проверьте наличие постоянных сигналов в полях обнаружения;
- проверьте, не установлено ли время задержки отключения светильника на максимум;
- проверьте соответствие питания требованиям инструкции;
- проверьте, не изменяется ли температура воздуха вблизи датчика, например, из-за кондиционера воздуха или центрального отопления и т.д.

6. Гарантийные обязательства

6.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать вышедший из строя не по вине покупателя инфракрасный датчик, если он работал в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.

6.2. Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления инфракрасного датчика.

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи _____

Штамп магазина



LLC "Lighting technologies production"

Infrared motion detector

MANUFACTURER'S CERTIFICATE

1. Function

1.1. Infrared motion detector allows to control the luminaires' power supply (energization/de-energization) depending on presence of people in the premise, as well as on external lighting. Designed for mounting on the wall or ceiling (for IS 770 and IS 771 models), or for building into a drop ceiling of any type (for IS 772 model). Designed for work in AC circuit of 220 V ($\pm 5\%$), 50 Hz ($\pm 2\%$). Power supply quality must conform with GOST R 54149-2010.

1.2. Lighting sensor had IP20 protection rate (for infrared sensor IS 770 – IP 44) according to GOST 14254-96.

1.3. Class of protection against electric shock – II.

2. Specifications

2.1. Rated voltage, V	~220-240
2.2. Current frequency, Hz	50
2.3. Maximum power consumption of controlled luminaires, W	1200
2.4. Operating temperature, °	-20~+40
2.5. Relative operating humidity	<93%
2.6. Power consumption, W	<0,5

3. Delivery set

Lighting sensor, pc.	1
Manufacturer's certificate, pc.	1

4. Operation and installation instructions

4.1. Detectors must be used according to the "Rules for technical operation of electrical installations for consumers".

4.2 It is not recommended to use sensors IS 770, IS 771, IS 772 with lighting fixtures, equipped with ESCD and equalizing capacitors. Strong start-up current in lighting fixtures, equipped with ESCD and equalizing capacitors, may break the sensors. Such cases will not be considered as warranty events.

4.3. Unpack the detector and take off its cover.

4.4. For models IS 770 (Fig. 1) and IS 771 (Fig. 2): mount detector base on supporting surface.

4.5. Connect supply line and load according to connection schematic (Fig. 4).

4.6. For model IS 772 (Fig. 3): put cover back in its original position. Then lift fixing springs of the infrared detector up and install it into the mounting hole in the ceiling. After the spring is released, the detector will be in the established position.

4.7. After the detector is installed, you can connect power supply and perform testing:

4.7.1. For models IS 770 and IS 772: Turn time control knob counter clockwise to the minimum, turn the LUX knob clockwise to the maximum (sun). After power is connected, detector will start to heat up, and in 30 seconds device will be in its operating condition.

For model IS 771: Turn time control knob counter clockwise to the minimum, turn the LUX knob clockwise to the maximum (sun), turn sensitivity control knob SENS clockwise to the middle.

After actuation of power supply and heating up for 30 seconds, load and indicator lamp are turned on in synchronization mode, and in the absence of signals, load stops working within 5-30 seconds, the indicator lamp is turned off.

4.7.2. In 5-10 seconds, try again, load should work when receiving detector signals and stop working within 5-15 seconds in the absence of signals.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

4.7.3. Turn the LUX knob counter clockwise to the minimum (moon). If lighting intensity is below 3 lux, load should not work. In the absence of signal, load will stop working within 5-15 seconds.

Note: for testing conducted with daylight, lighting knob LUX must be.

4.8. Detector must be cleaned with a soft napkin moistened in a weak soap or alcohol solution. Never use acetone-containing cleaners, as they can damage device housing.

5. Faults and remedies

5.1. Load doesn't work:

- check whether power supply and load cables are connected correctly;
- check load;
- If indicator lamp doesn't turn on after detection, check that the selected working lighting corresponds to the general lighting.

5.2. Low sensitivity:

- verify that in front of detection window there are no obstacles that affect signal reception;
- check temperature of surrounding air;
- check, whether signal source is within detection zone;
- check installation height.

5.3. Detector cannot turn off load automatically:

- check for permanent signals in the detection field;
- check that the luminaire turn-off delay time is not set to maximum;
- verify that power supply conforms to requirements in the instruction;
- check that the air temperature is not changing close to detector, for instance, because of an air-conditioner or central heating etc.

6. Warranty obligations

6.1. Manufacturing plant undertakes to fix or replace free of charge the infrared detector that failed, when such failure was not at user's fault and under normal conditions of use during the term of warranty.

6.2. Warranty period – 36 months from manufacturing date of the infrared detector.

Manufacturing plant address: 390010, Ryazan, Magistralnaya St., building 11-a.

Date of sale: _____

Shop stamp



«Жарық технологиялары» Зауыты» ЖШҚ

Инфрақызыл қимыл датчигі

ҚҰЖАТЫ

1. Міндеті

- 1.1. Инфрақызыл қимыл датчигі шырақ ғимараттың ішінде адамның болуына және сыртқы жарықтыққа байланысты қуатын басқаруға мүмкіндік береді (қуатты қосу/ажырату). Қабырға немесе төбеге (IS 770 және IS 771 үлгілер үшін), немесе жасанды төбенің қайсысына болса да (IS 772 үлгісі үшін) орнатуға болады. 220 В (±5%), 50 Гц (±2%) ауыспалы ток желісінен жұмыс істеуге арналған. Электр қуаттың сапасы МЕМСТ 54149-2010 стандартына сәйкес болу қажет.
- 1.2. Жарықтық датчик МЕМСТ 14254-96 бойынша IP20 (IS 770 инфрақызыл датчик үшін – IP 44) қорғау деңгейіне сәйкес.
- 1.3. Электр тоғынан зақымданудан қорғау тобы – II.

2. Техникалық сипаттамалар

2.1. Басқару кернеуі, В	~220-240
2.2. Тоқ жиілігі, Гц	50
2.3. Шырақтарды басқару ең жоғарғы қуаты, Вт	1200
2.4. Жұмыс температурасы, °С	-20~+40
2.5. Салыстырмалы жұмыс ылғалдығы	<93%
2.6. Пайдаланатын қуаты, Вт	<0,5

3. Жеткізілім жинақтамасы

Жарықтық датчигі, дана.	1
Құжаты, дана.	1

4. Пайдалану және орнату ережелері

- 4.1. Шырақты пайдалану жұмыстары «Тұтынушылар тарапынан электр құндырғыны техникалық пайдалану ережелерімен» сәйкес өткізіледі.
- 4.2. IS 770, IS 771, IS 772 датчиктерін ЭМТҚА және өтеу конденсаторлары бар шамдалдармен пайдалану ұсынылмайды. Өтеу конденсаторлары бар ЭМТҚА құрылғысы бар шамдалдардағы үлкен іске қосу тогы датчиктердің істен шығуының себебі болуы мүмкін. Осындай жағдайлар жарнамаланатын жағдайлар болып есептелмейді.
- 4.3. Датчиктің бумасын алып тастап, үстінен қақпақты шешу.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для заапапоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

4.4. IS 770 (сурет 1) және IS 771 (сурет 2) үлгілер үшін: датчик негізін тірек бетіне орнату.

4.5. Желілік сымды және салмақты қосу сызбаға сәйкес қосу (сурет 4).

4.6. IS 772 (сурет 3) үлгісі үшін: Қақпақты алғашқы қалыпқа орнату. Содан соң инфракөздік датчиктің бекіткіш серіппелерін жоғарыға қарай көтеру және оны төбенің монтаждық ұяшығына орнату. Серіппе босатылғаннан кейін датчик орнатылған қалыпта қалады.

4.7. Датчиктің орнатуы біткеннен соң қуатты қосып тест жүргізуге болады:

4.7.1. IS 770 және IS 772 үлгілер үшін: Уақытты реттеу тұтқасын ең төмен мәнге дейін бұру, «LUX» тұтқысын ең максимал дәрежеге дейін сағат тілінің бағытымен бұру (күн).

Қуат қосылғаннан кейін датчик қыза бастайды, 30 секундтан кейін аспап жұмыс қалыпына орнатылады.

IS 771 үлгісі үшін: Уақытты реттеу тұтқасын ең төмен мәнге дейін бұру, «LUX» тұтқысын ең максимал дәрежеге дейін сағат тілінің бағытымен бұру (күн), әсерленгіштік тұтқасын «SENS» сағат тілінің бағытымен ортасына дейін бұру. Қосылғаннан кейін 30 секунд қызудан кейін салмақ пен индикаторлық шам синхронизация тәртібінде қосылады. Сигналдар болмаған жағдайда салмақ 5-30 секундтың ішінде жұмысты тоқтатады, индикаторлық шам өшеді.

4.7.2. 5-10 секундтан кейін тағы да сынап көріңіз. Салмақ датчик сигналдарды қабылдаған жағдайда жұмыс істеу керек, сигналдар жоқ жағдайда жұмысын 5-15 секунд ішінде тоқтату керек.

4.7.3. «LUX» тұтқасын сағат тілінің бағытына қарсы ең төмен мәнге жеткізу қажет (ай). Жарықтық 3 люкстан кем болса, салмақ жұмыс істемеу керек. Сигнал доқ жағдайда салмақ жұмысын 5-15 секунд ішінде тоқтату керек.

Ескерту: күн жарығында тест жүргізген кезде «LUX» тұтқасы «күн» қылыпына дейін бұралу керек. Басқа жағдайда датчик шамы жұмыс істемейді!

4.8. Датчикті жұмсақ сұйық сабынды ертіндегі немесе спиртке батырылған сулықпен сүрту қажет. Ешқашан ацетон бар құралдарды қолданбаңыз, өйткені олар құрал тұрқысына зақым келтіру мүмкін.

5. Ақаулар және оларды жоқ ету тәсілдері

5.1. Салмақ жұмыс істемейді:

- қуат және салмақ сымдардың қосылуының дұрыстығын тексеріңіз;
- салмақты тексеріңіз;
- байқалғаннан кейін де индикаторлық шам қосылмаса, жұмыс жарықтық пен жалпы жарықтықтың сәйкестілігін тексеріңіз.

5.2. Әсерленгіштігі төмен:

- анықтау терезесінің алдында сигналды қабылдауға әсер ететін кедергі жоқ екенге көз жеткізіңіз;
- қоршаған орта температурасын тексеріңіз;
- сигнал көзі анықтау аймағында болғанға көз жеткізіңіз;
- құрылғы биіктігін тексеріңіз.

5.3. Датчик салмақты өшіруге шамасы келмейді:

- анықтау аймағында үздіксіз сигналдың болмағанына көз жеткізіңіз;
- өшіруге дейін кідіріс ең жоғары мәніне қойылмағанды тексеріңіз;
- қуат көзінің талаптарына сай екендігін тексеріңіз;
- мысалы кондиционер немесе жылыту құрылғысы қосылғаннан датчиктің қасындағы ауа температурасы өзгеріп тұрмағанына көз жеткізіңіз.

6. Кепілдікті міндеттеме

6.1. Өндіруші-зауыт қалыпты қолдану жағдайда және сатып алушының кесірісіз істен шыққан инфрақызыл датчикті кепілдік мерзімінде ақысыз жөндеуге немесе ауыстыруға міндетті.

6.2. Кепілдік мерзімі – датчикті пайдалануға шығарған күнінен бастап 36 ай.

Өндіруші-зауыттың мекен-жайы: 390010, Рязань қаласы, Магистральная көш. 11-а.

Сатылған күні _____

Дүкен мөртаңбасы



ТАА «Завод «Светлавья тэхнологіі»

Инфрачырвоны датчык руху

ПАШПАРТ

1. Прызначэнне

1.1. Инфрачырвоны датчык руху дазваляе кіраваць сілкаваннем свяцільнікаў (уключэнне/адключэнне напружання) у залежнасці ад прысутнасці ў памяшканні людзей, а таксама ад знешняй асветленасці. Прызначаны для мацавання на сцяне або на столі (для мадэляў IS 770 і IS 771), або для ўбудавання ў фальшстоль любога тыпу (для мадэлі IS 772).

Разлічаны для працы ў сетцы пераменнага току 220 В (±5%), 50 Гц (±2%). Якасць электраэнергіі павінна адпавядаць дзяржаўнаму стандарту ДАСТ 13109-97.

1.2. Датчык асветленасці адпавядае ступені аховы IP20 (для інфрачырвонага датчыка IS 770 – IP 44) паводле ДАСТ 54149-2010.

1.3. Клас аховы ад паражэння электрычным токам – II.

2. Тэхнічныя характарыстыкі

2.1. Намінальнае напружанне, В ~220-240

2.2. Частата току, Гц 50

2.3. Максимальная магутнасць кіруемых свяцільнікаў, Вт 1200

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

2.4. Рацоўная тэмпература, °C	-20~+40
2.5. Адносная рацоўная вільготнасць	<93%
2.6. Спажываемая магутнасць, Вт	<0,5

3. Камплект пастаўкі

Датчык асветленасці, шт.	1
Пашпарт, шт.	1

4. Правілы эксплуатацыі і ўстаноўка

4.1. Эксплуатацыя датчыкаў ажыццяўляецца ў адпаведнасці з «Правіламі тэхнічнай эксплуатацыі электраўстаноўак карыстальнікаў».

4.2. Датчыкі IS 770, IS 771, IS 772 не рэкамендуецца выкарыстоўваць са святільнікамі з ЭМПРА і кампенсуючымі кандэнсатарамі. Вялікі пусковы ток у святільнях з ЭМПРА з кампенсуючымі кандэнсатарамі можа з'явіцца прычынай выхаду датчыкаў з ладу. Дадзеныя выпадкі не будуць прызнавацца рэкламацыйнымі.

4.3. Распакаваць датчык і зняць з яго крышку.

4.4. Для мадэляў IS 770 (мал. 1) і IS 771 (мал. 2): устанавіць аснову датчыка на апорную паверхню.

4.5. Падключыць сеткавы провад і нагрузку ў адпаведнасці са схемай падключэння (мал. 4).

4.6. Для мадэлі IS 772 (мал. 3): устанавіць крышку ў зыходнае становішча. Затым падняць фіксуючыя спружыны інфрачырвонага датчыка ўверх і ўстанавіць яго ў мантажную адтуліну столі. Пасля таго як спружына будзе апушчана, датчык апынецца ва ўстаноўленым становішчы.

4.7. Пасля заканчэння ўстаноўкі датчыка можна падключыць сілкаванне і правесці тэсціраванне:

4.7.1. Для мадэляў IS 770 і IS 772: Павярніце ручку рэгулявання часу супраць гадзіннікавай стрэлкі да мінімуму, павярніце ручку «LUX» па гадзіннікавай стрэлцы да максімуму (сонца). Пасля падключэння сілкавання датчык пачне рэагаваць, праз 30 секунд прылада будзе прыведзена ў рацоўны стан.

Для мадэлі IS 771: Павярніце ручку рэгулявання часу супраць гадзіннікавай стрэлкі да мінімуму, павярніце ручку «LUX» па гадзіннікавай стрэлцы да максімуму (сонца), павярніце ручку рэгулявання адчувальнасці «SENS» па гадзіннікавай стрэлцы да сярэдзіны. Пры ўключэнні сілкавання пасля 30-секунднага нагрэву нагрузка і індикатарная лампа ўключаюцца ў рэжыме сінхронізацыі, у адсутнасці сігналу нагрузка спыняе працу на працягу 5-30 секунд, індикатарная лампа выключаецца.

4.7.2. Праз 5-10 секунд паўтарыце спробу, нагрузка павінна працаваць пры атрыманні сігналу датчыка і спыняць сваю працу на працягу 5-15 секунд пры адсутнасці сігналу.

4.7.3. Павярніце ручку «LUX» супраць гадзіннікавай стрэлкі да мінімуму (месяц). Калі велічыня асветленасці менш 3 люксаў, нагрузка не павінна працаваць. У адсутнасці сігналу нагрузка спыняць сваю працу на працягу 5-15 секунд.

Заўвага: пры выпрабаваннях, якія праводзяцца пры дзённым асвятленні, ручка асвятлення «LUX» павінна знаходзіцца ў становішчы «сонца», у адваротным выпадку лампа датчыка не будзе працаваць!

4.8. Праціраць датчык мяккай сурвэткай, змочанай у слабым мыльным або спіртавым раствору. Ніколі не выкарыстоўвайце чысцячыя сродкі, якія змяшчаюць ацэтон, паколькі яны могуць пашкодзіць корпус прыбора.

5. Няспраўнасці і спосабы іх устаранення

5.1. Нагрузка не працуе:

- праверце правільнасць падключэння правадоў сілкавання і нагрузки;
- праверце нагрузку;
- калі індикатарная лампа пасля выяўлення не ўключаецца, праверце адпаведнасць паміж устаноўленым рацоўным асвятленнем і агульным асвятленнем.

5.2. Нізкая адчувальнасць:

- праверце, ці няма перад акном выяўлення якіх-небудзь перашкод, якія ўплываюць на атрыманне сігналу;
- праверце тэмпературу навакольнага асяроддзя;
- праверце, ці знаходзіцца крыніца сігналу ў поле выяўлення;
- праверце вышыню ўстаноўкі.

5.3. Датчык не выконвае аўтаматычнае адключэнне нагрузки:

- праверце наяўнасць пастаянных сігналаў у палях выяўлення;
- праверце, ці не ўстаноўлены час затрымкі адключэння святільніка на максімум;
- праверце адпаведнасць велічыні сілкавання патрабаванням інструкцыі;
- праверце, ці не змяняецца тэмпература паветра паблізу датчыка, напрыклад з-за кандыцыянера паветра або цэнтральнага ацяплення, і г.д.

6. Гарантыйныя абавязацельствы

6.1. Завод-вытворца абавязуецца бясплатна адрамантаваць ці замяніць інфрачырвоны датчык, які выйшаў са строю не па віне пакупніка ва ўмовах нармальнай эксплуатацыі, на працягу гарантыйнага тэрміну.

6.2. Гарантыйны тэрмін – 36 месяцаў з дня вырабу інфрачырвонага датчыка.

Адрас завода-вытворцы: 390010, г. Рязань, вул. Магістральная, д.11-а.

Дата продажу _____

Штамп крамы



ТОВ «Завод «Світлові технології»

Інфрачервоний датчик руху

ПАСПОРТ

1. Призначення

1.1. Інфрачервоний датчик руху дозволяє керувати живленням світильників (включення / відключення напруги) залежно від присутності в приміщенні людей, а також від зовнішньої освітленості. Призначений для кріплення на стіну або стелю (для моделей IS 770 і IS 771), або для вбудовування в фальш стелю любого типу (для моделі IS 772). Розрахований для роботи в мережі змінного струму 220 В ($\pm 5\%$), 50 Гц ($\pm 2\%$). Якість електроенергії повинна відповідати ГОСТ Р 54149-2010.

1.2. Датчик освітленості відповідає ступеню захисту IP20 (для інфрачервоного датчика IS 770 – IP 44) за ГОСТ 14254-96.

1.3. Клас захисту від ураження електричним струмом – II.

2. Технічні характеристики

2.1. Номінальна напруга, В	~220-240
2.2. Частота струму, Гц	50
2.3. Максимальна потужність керування світильників, Вт	1200
2.4. Робоча температура,	-20–40
2.5. Відносна робоча вологість	<93%
2.6. Споживана потужність, Вт	<0,5

3. Комплект поставки

Датчик освітленості, шт.	1
Паспорт, шт.	1

4. Правила експлуатації та встановлення

4.1. Експлуатація датчиків здійснюється відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».

4.2. Датчики IS 770, IS 771, IS 772 не рекомендується використовувати зі світильниками з ЕМПР і компенсуючими конденсаторами. Великий пусковий струм в світильниках з ЕМПР з компенсуючими конденсаторами може бути причиною виходу датчиків з ладу. Ці випадки не будуть визнаватися рекламацийними.

4.3. Розпакувати датчик і зняти з нього кришку.

4.4. Для моделей IS 770 (рис.1) та IS 771 (рис. 2): встановити основу датчика на опорну поверхню.

4.5. Підключити мережний провід та навантаження відповідно до схеми підключення (рис. 4).

4.6. Для моделі IS 772 (рис. 3): встановити кришку в початкове положення. Потім підняти фіксуючі пружини інфрачервоного датчика вгору і встановити його в монтажний отвір стелі. Після того як пружина буде опущена, датчик опиниться в установленому положенні.

4.7. Після завершення установки датчика можна підключити живлення і провести тестування:

4.7.1. Для моделей IS 770 та IS 772: Поверніть ручку регулювання часу проти годинникової стрілки до мінімуму, поверніть ручку «LUX» за годинниковою стрілкою до максимуму (сонце). Після підключення живлення датчик почне розігріватися, через 30 секунд пристрій буде приведено в робочий стан.

Для моделі IS 771: Поверніть ручку регулювання часу проти годинникової стрілки до мінімуму, поверніть ручку «LUX» за годинниковою стрілкою до максимуму (сонце), поверніть ручку регулювання чутливості «SENS» за годинниковою стрілкою до середини. При включенні живлення після 30 секундного нагріву навантаження і індикаторна лампа включається в режимі синхронізації, у відсутності сигналів навантаження припиняє роботу протягом 5-30 секунд, індикаторна лампа вимикається.

4.7.2. Через 5-10 секунд повторіть спробу, навантаження має працювати при отриманні сигналів датчика і припинити свою роботу в перебігу 5-15 секунд при відсутності сигналів.

4.7.3. Поверніть ручку «LUX» проти годинникової стрілки до мінімуму (місяць). Якщо освітленість менш ніж 3 Люкса, то навантаження не повинно працювати. У відсутності сигналу навантаження припинить свою роботу в перебігу 5-15 секунд.

Примітка: при тестуваннях, що проводяться при денному освітленні, ручка освітлення «LUX» повинна бути повернута в положення «сонце», в іншому випадку лампа датчика не працюватиме!

4.8. Протирати датчик м'якою серветкою, змоченою в слабкому мильному або спиртовому розчині. Ніколи не використовуйте ацетонмістять чистячі засоби, оскільки вони можуть пошкодити корпус приладу.

5. Несправності та способи їх усунення

5.1. Навантаження не працює:

- перевірте правильність підключення проводів живлення і навантаження;
- перевірте навантаження;
- якщо індикаторна лампа після виявлення не включається, перевірте відповідність встановленого робочого освітлення загальному.

5.2. Низька чутливість:

- перевірте, чи немає перед вікном виявлення перешкод, що впливають на отримання сигналів;
- перевірте температуру навколишнього середовища;
- перевірте, чи знаходиться джерело сигналу в полі виявлення;
- перевірте висоту установки.

5.3. Датчик не в змозі автоматично відключити навантаження:

- Перевірте наявність постійних сигналів в полях виявлення;
- Перевірте, чи не встановлено затримки відключення світильника на максимум;

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадазены пашпарт даступны для заапамоукі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Електронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

- Перевірте відповідність живлення вимогам інструкції;
- Перевірте, чи не змінюється температура повітря поблизу датчика, наприклад, через кондиціонер повітря або центрального опалення і т.д.

6. Гарантійні зобов'язання

6.1. Завод-виробник зобов'язується безкоштовно відремонтувати, той, що вийшов з ладу не з вини покупця інфрачервоний датчик, якщо він працював в умовах нормальній експлуатації, протягом гарантійного терміну.

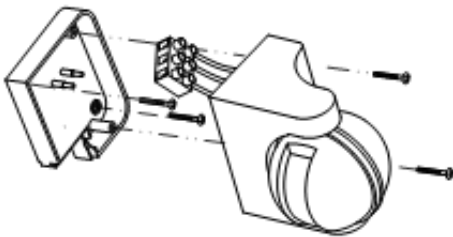
6.2. Гарантійний термін – 36 місяців з дня виготовлення інфрачервоного датчика.

Адреса заводу-виробника: 390010, м. Рязань, вул. Магістральна буд.11-а.

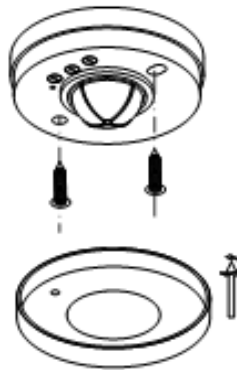
Дата продажу _____

Штамп магазину _____

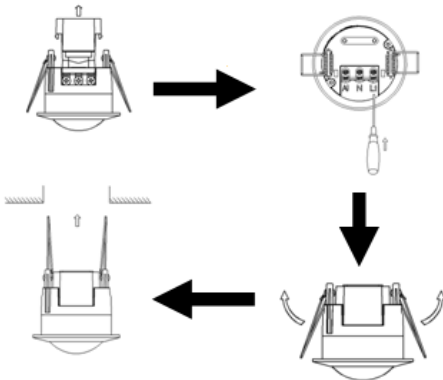
1.



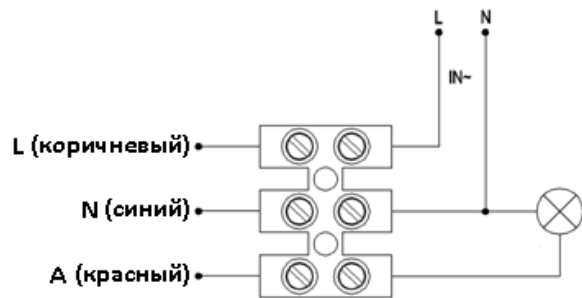
2.



3.



4.



RUS

UKR

ENG

KAZ

BLR

	RUS	UKR	ENG	KAZ	BLR
L	коричневый	коричневий	brown	қоңыр	карычневы
N	синий	синій	blue	көк	сіні
A	красный	червоний	red	қызыл	чырвоны

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»


ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз


BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»


RUS UKR

Артикул	Рабочая освещенность (регулируется), Люкс	Время задержки отключения светильника (регулируется)	Угол детектирования, °	Скорость обнаружения, м/с	Максимальное расстояние фиксации людей, м	Климатическое исполнение и категория размещения	Габариты, мм АхВхС	 мм
IS 770	3-2000	8 с-7 мин	180	0,6-1,5	12	УХЛ2*	90x80x100	-
IS 771	3-2000	8 с-7 мин	360	0,6-1,5	12	УХЛ4	Ø120x50	-
IS 772	3-2000	8 с-7 мин	360	0,6-1,5	6	УХЛ4	Ø75x75	Ø65

ENG

Luminaire name	Operating illumination (adjustable), lx	Luminaire turn-off delay time (adjustable)	Detection angle, °	Detection speed, m/s	Maximum distance for people detection, m	Climatic and placement category	Dimensions, mm, АхВхС	 мм
IS 770	3-2000	8 s-7 min	180	0,6-1,5	12	Clim App2*	90x80x100	-
IS 771	3-2000	8 s-7 min	360	0,6-1,5	12	Clim App4	Ø120x50	-
IS 772	3-2000	8 s-7 min	360	0,6-1,5	6	Clim App4	Ø75x75	Ø65

KAZ

Артикул	Жұмыс жарықтығы (реттеледі), Люкс	Шырақтың өшіруіне дейінгі кідіріс уақыты (реттеледі)	Байқау бұрышы, °С	Табу жылдамдығы, м/с	Адам танудың ең жоғары ара қашықтығы, м	Климаттық орындау және орнату дәрежесі	Габариттер, мм, АхВхС	 мм
IS 770	3-2000	8 мән-7 мин	180	0,6-1,5	12	ҚСК2*	90x80x100	-
IS 771	3-2000	8 мән-7 мин	360	0,6-1,5	12	ҚСК4	Ø120x50	-
IS 772	3-2000	8 мән-7 мин	360	0,6-1,5	6	ҚСК4	Ø75x75	Ø65

 RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»


 ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

 KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

 BLR Дадзены пашпарт даступны для запамоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

 UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

BLR

Артыкул	Працоўная асветленасць (рэгулюецца), люкс	Час затрымкі адключэння святільніка (рэгулюецца)	Вугал дэтэктавання,	Хуткасць выяўлення, м/с	Максімальная адлегласць фіксацыі людзей, м	Кліматычнае выкананне і катэгорыя размяшчэння	Габарыты, мм, АхВхС	 мм
IS 770	3-2000	8 с-7 хв	180	0,6-1,5	12	УХЛ2*	90x80x100	-
IS 771	3-2000	8 с-7 хв	360	0,6-1,5	12	УХЛ4	Ø120x50	-
IS 772	3-2000	8 с-7 хв	360	0,6-1,5	6	УХЛ4	Ø75x75	Ø65

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»